



ASSEMBLEA DI CORSICA

ASSEMBLEE DE CORSE

**DELIBERATION N° 20/131 AC DE L'ASSEMBLEE DE CORSE
APPROUVANT LA REPARTITION DE CREDITS
POUR « A FESTA DI A LINGUA » 2020**

**CHÌ APPROVA A SPARGHJERA DI CREDITI
PER « A FESTA DI A LINGUA » 2020**

SEANCE DU 24 SEPTEMBRE 2020

L'an deux mille vingt, le vingt quatre septembre, l'Assemblée de Corse, convoquée le 9 septembre 2020, s'est réunie au nombre prescrit par la loi, dans le lieu habituel de ses séances sous la présidence de M. Hyacinthe VANNI, Vice-Président de l'Assemblée de Corse.

ETAIENT PRESENTS : Mmes et MM.

Danielle ANTONINI, Guy ARMANET, Véronique ARRIGHI, François BENEDETTI, François BERNARDI, Valérie BOZZI, Pascal CARLOTTI, Jean-François CASALTA, Mattea CASALTA, Marie-Hélène CASANOVA-SERVAS, Christelle COMBETTE, Jean-Louis DELPOUX, Frédérique DENSARI, Santa DUVAL, Muriel FAGNI, Pierre-José FILIPPETTI, Pierre GHIONGA, Fabienne GIOVANNINI, Michel GIRASCHI, Stéphanie GRIMALDI, Marie-Thérèse MARIOTTI, Jean-Martin MONDOLONI, Paola MOSCA, Nadine NIVAGGIONI, François ORLANDI, Jean-Charles ORSUCCI, Julien PAOLINI, Marie-Anne PIERI, Laura Maria POLI-ANDREANI, Juliette PONZEVERA, Louis POZZO DI BORGO, Rosa PROSPERI, Catherine RIERA, Anne-Laure SANTUCCI, Pascale SIMONI, Jeanne STROMBONI, Julia TIBERI, Anne TOMASI, Petr'Antone TOMASI,

ETAIENT ABSENTS ET AVAIENT DONNE POUVOIR :

Mme Vannina ANGELINI-BURESI à Mme Rosa PROSPERI
M. François-Xavier CECCOLI à M. Pierre GHIONGA
M. Marcel CESARI à M. Julien PAOLINI
Mme Catherine COGNETTI-TURCHINI à M. Jean-Charles ORSUCCI
Mme Isabelle FELICIAGGI à Mme Stéphanie GRIMALDI
Mme Laura FURIOLI à Mme Laura Maria POLI-ANDREANI
M. Francis GIUDICI à Mme Marie-Anne PIERI
Mme Julie GUISEPPI à Mme Pascale SIMONI
M. Paul LEONETTI à M. Pierre-José FILIPPETTI
M. Jean-Jacques LUCCHINI à Mme Véronique ARRIGHI
M. Pierre-Jean LUCIANI à Mme Valérie BOZZI
M. Paul MINICONI à Mme Jeanne STROMBONI
Mme Marie-Hélène PADOVANI à Mme Catherine RIERA

M. Paulu Santu PARIGI à Mme Nadine NIVAGGIONI
Mme Chantal PEDINIELLI à Mme Santa DUVAL
M. Antoine POLI à M. François ORLANDI
M. Pierre POLI à Mme Anne TOMASI
M. Joseph PUCCI à M. Pascal CARLOTTI
M. Camille de ROCCA SERRA à M. Jean-Martin MONDOLONI
Mme Marie SIMEONI à M. Michel GIRASCHI

ETAIENT ABSENTS : MM.

Romain COLONNA, Xavier LACOMBE, Jean-Guy TALAMONI

L'ASSEMBLEE DE CORSE

VISTU u Codici generali di i cullittività tarritorialiali, titulu II - libru IV - IV^a parti, è in particulare li so articuli L. 4421-1 à L. 4426-1 è R. 4425-1 à D. 4425-53,

VU le Code général des collectivités territoriales, titre II, livre IV, IV^{ème} partie, et notamment ses articles L. 4421-1 à L. 4426-1 et R. 4425-1 à D. 4425-53,

VISTU a dilibarazioni n^u 15/037 AC di l'Assemblea di Corsica di u 13 di marzu di u 2015 chì porta aduzzioni di u regulamentu di l'aiuti relativi à u sviluppu, a prumuzioni è a difusioni di a lingua corsa,

VU la délibération n^o 15/037 AC de l'Assemblée de Corse du 13 mars 2015 adoptant le règlement des aides relatives au développement, à la promotion et à la diffusion de la langue corse,

VISTU a dilibarazioni n^u 15/080 AC di l'Assemblea di Corsica di u 16 d'aprili di u 2015 chì porta aduzzioni di u cumplimentu à u regulamentu di l'aiuti relativi à u sviluppu, a prumuzioni è a difusioni di a lingua corsa,

VU la délibération n^o 15/080 AC de l'Assemblée de Corse du 16 avril 2015 adoptant le complément au règlement des aides relatives au développement, à la promotion et à la diffusion de la langue corse,

VISTU a dilibarazioni n^u 15/083 AC di l'Assemblea di Corsica di u 16 d'aprili di u 2015 chì approva u Pianu Lingua 2020 « Pà a nurmalizzazioni di a lingua corsa è u prugressu versu una sucità bilingua »,

VU la délibération n^o 15/083 AC de l'Assemblée de Corse du 16 avril 2015 approuvant le Plan Lingua 2020 « Pà a nurmalizzazioni di a lingua corsa è u prugressu versu una sucità bilingua »,

VISTU a dilibarazioni n^u 18/139 AC di l'Assemblea di Corsica di u 30 di maghju di u 2018 chì approva u regulamentu bughjittariu è finanziariu di a Cullittività di Corsica,

VU la délibération n^o 18/139 AC de l'Assemblée de Corse du 30 mai 2018 portant approbation du règlement budgétaire et financier de la Collectivité de Corse,

VISTU a dilibarazioni n^u 20/028 AC di l'Assemblea di Corsica di u 13 di frivaghju di u 2020 chì approva u Bughjettu Primitivu di a Cullittività di Corsica par u 2020,

- VU** la délibération n° 20/028 AC de l'Assemblée de Corse du 13 février 2020 adoptant le budget primitif de la Collectivité de Corse pour l'exercice 2020,
- VISTU** a dilibarazioni n° 20/096 AC di l'Assemblea di Corsica di u 30 di lugliu di u 2020 purtendu prurugazione di e dispusizione di a deliberazione n° 20/065 AC di u 24 d'aprile di u 2020 nant'à u quadru generale d'urgansazione et di u seguitu di i riunioni publichi di l'Assemblea di Corsica,
- VU** la délibération n° 20/096 AC de l'Assemblée de Corse du 30 juillet 2020 portant prorogation du cadre général d'organisation et de déroulement des séances publiques de l'Assemblée de Corse prévu par la délibération n° 20/065 AC du 24 avril 2020,
- VISTU** u tavulellu di scadimentu di i crediti di pagamentu allegatu à u presente raportu di u Presidente di u Cunsigliu Esecutivu di Corsica,
- VU** le tableau d'échéancier des crédits de paiement annexé au rapport du Président du Conseil Exécutif de Corse,
- SUR** rapport du Président du Conseil Exécutif de Corse,
NANTU à u raportu di u Presidente di u Cunsigliu Esecutivu di Corsica,
- SUR** rapport de la Commission de l'Education, de la Culture, de la Cohésion Sociale et de la Santé,
NANTU à u raportu di a Cummissione di l'Educazione, di a Cultura, di a Cuesione Suciale è di a Salute,
- SUR** rapport de la Commission des Finances et de la Fiscalité,
NANTU à u raportu di a Cummissione di e Finanze è di a Fiscalità,

APRES EN AVOIR DELIBERE

A l'unanimité,

Ont voté POUR (60) : Mmes et MM.

Vannina ANGELINI-BURESI, Danielle ANTONINI, Guy ARMANET, Véronique ARRIGHI, François BENEDETTI, BERNARDI François, Valérie BOZZI, Pascal CARLOTTI, Jean-François CASALTA, Mattea CASALTA, CASANOVA-SERVAS Marie-Hélène, François-Xavier CECCOLI, Marcel CESARI, Catherine COGNETTI-TURCHINI, Christelle COMBETTE, Jean-Louis DELPOUX, Frédérique DENSARI, Santa DUVAL, Muriel FAGNI, Isabelle FELICAGGI, Pierre-José FILIPPETTI, Laura FURIOLI, Pierre GHIONGA, Fabienne GIOVANNINI, Francis GIUDICI, Michel GIRASCHI, Stéphanie GRIMALDI, Julie GUISEPPI, Paul LEONETTI, Jean-Jacques LUCCHINI, Pierre-Jean LUCIANI, Marie-Thérèse MARIOTTI, Paul MINICONI, Jean-Martin MONDOLONI, Paola MOSCA, Nadine NIVAGGIONI, François ORLANDI, Jean-Charles ORSUCCI, Marie-Hélène PADOVANI, Julien PAOLINI, Paulu Santu PARIGI, Chantal PEDINIELLI, Marie-Anne PIERI, Antoine POLI, Laura

Maria POLI-ANDREANI, Pierre POLI, Juliette PONZEVERA, Louis POZZO DI BORGIO, Rosa PROSPERI, Joseph PUCCI, Camille de ROCCA SERRA, Catherine RIERA, Anne-Laure SANTUCCI, Marie SIMEONI, Pascale SIMONI, Jeanne STROMBONI, Julia TIBERI, Anne TOMASI, Petr'Antone TOMASI, Hyacinthe VANNI.

ARTICLE PREMIER :

DECIDE de répartir ainsi qu'il suit les crédits inscrits à la rubrique :

ARTICULU PRIMU :

DECIDE di fà a ripartizione cumu stabbilita quì sottu di i crediti scritti :

ORIGINE : BP 2020
ORIGINE : BP 2020

PROGRAMME : N4312
PRUGRAMMA : N4312

Programme - Langue corse - Culture - Chapitre 933 - Fonction 311 - Compte 65748 (association) ; 657348 (commune) ; 65742 (entreprise)

Prugramma - Lingua corsa - Cultura - Capitulu 933 - Funzione 311 - Contu 65748 (associi) ; 657348 (cumune) ; 65742 (intraprese)

Montant Disponible.....500 000 euros
Soma dispunibile.....500 000 euri

- Aide à la commune d'Ajacciu pour la réalisation d'un programme d'activités, de conférences, de théâtre, de chant et de découverte du patrimoine.....**10 000,00 €**
- Aide à la compagnie « U Teatrinu » pour la réalisation d'ateliers de théâtre en milieu scolaire.....**10 000,00 €**
- Aide à l'association du « Festival de Lama » pour la réalisation 9^e édition des Sguardi Zitellini.....**5 000,00 €**
- Aide à la commune de Belgudè pour la réalisation d'une manifestation en partenariat avec l'association « Ochju à Ochju »**2 072,30 €**
- Aide à l'association « A Filetta » pour la réalisation de 5 conférences-concerts.....**19 000,00 €**
- Aide à l'association « Le théâtre du commun » pour la traduction et la création artistique autour de « l'Arte di a Cumedia »**10 000,00 €**
- Aide à l'association « A Rinascita » pour la réalisation de sa manifestation « A Girandella di a lingua »**29 954,65 €**
- Aide à l'association « ADECEC » pour la réalisation de sa manifestation « Si parla, si leghje è si cumunigheghja in lingua corsa in u quadru di a festa di a lingua corsa 2020 »**10 000,00 €**
- Aide à l'association « Aria » pour la réalisation de sa manifestation « a festa

- ghjunsaninca di a lingua » **7 000,00 €**
- Aide à la SAS « Brama pruduzione » pour la réalisation de 5 manifestations autour de la poésie en partenariat avec Patrizia Gattaceca **18 000,00 €**
 - Aide à l'association « AMDR 2A » pour la réalisation de ses sorties découvertes pour ses adhérents..... **13 000,00 €**
 - Aide à l'association « Fiura Mossa » pour la projection d'un film et la réalisation d'atelier de doublage..... **6 500,00 €**
 - Aide à l'association « Ghjuventù cerviunincu » pour son programme de représentations de son école de chant dans les villages de Costa Verde..... **4 500,00 €**
 - Aide à l'association « Girasole » pour la lecture publique d'« Inchiesta » retraçant le parcours de Maria Gentile..... **9 500,00 €**
 - Aide à l'association « IITM-CCU » pour la lecture publique du recueil « spassighjate litterarie » **8 000,00 €**
 - Aide à l'association « PEP » pour la réalisation de rencontres inter-collèges autour de la langue corse, de l'histoire, de la nature et de l'écologie..... **7 500,00 €**
 - Aide à l'association « Mandeo » pour la réalisation de 2 journées autour de la découverte de l'initiation à la mandoline..... **7 000,00 €**
 - Aide à l'association « Musa Nostra » pour la tenue du salon du livre corse **6 760,00 €**
 - Aide à l'association « Ochju à Ochju » pour l'organisation de 2 journées festives de chants et danses costumés..... **8 000,00 €**
 - Aide à l'association « U svegliu calvese » pour l'organisation de journées de découvertes des plantes, de la nature et de leur place dans la poésie **10 000,00 €**
 - Aide à l'association « Soffiu di lingua » pour l'organisation d'ateliers scolaires en langue corse ainsi que d'une soirée culturelle..... **6 000,00 €**
 - Aide à l'association « Teatru europa di corsica » pour l'organisation de la manifestation en langue corse « Fora 2020 », théâtre en langue sur 11 sites **20 000,00 €**
 - Aide à la commune de Sartè pour l'organisation de 2 conférences ainsi que d'une journée d'exposition d'artisans et artistes..... **10 000,00 €**
 - Aide à l'association « Zone libre » pour l'organisation de 5 « veghje musicale » en Corse..... **15 000,00 €**
 - Aide à l'Università di Corsica pour la tenue d'un colloque international

- « Transmettre les langues : pourquoi et comment ? »**10 000,00 €**
- Aide à l'entreprise « A cuchjarina » pour l'organisation de « U biscottu educativu », ateliers d'immersion et de découverte du goût en langue corse pour les plus petits**10 000,00 €**
 - Aide à l'entreprise « Aio F.A.C » pour la tenue de stages d'initiation à la vannerie, ainsi que la réalisation de tutoriels s'y rattachant.....**9 000,00 €**
 - Aide à l'entreprise « La petite coworkeria » pour la tenue d'une exposition sur la représentation de la langue corse dans le monde du travail ainsi que pour l'organisation d'ateliers, de masterclass et de workshops liés à la valorisation de la place de la langue corse dans l'entreprise.....**9 000,00 €**
 - Aide à l'entreprise « Les films du tourbillon » pour les 5 projections de « stonde di memorie calinzaninche »**10 000,00 €**
 - Aide à la Communauté de Communes du Celavu-Prunelli pour l'organisation de visites du village de Bastelica pour les enfants du territoire, ainsi que de visites archéologiques, pour les mêmes publics.....**6 060,00 €**
 - Aide à la commune de Bastia pour l'organisation de manifestations sur tout le territoire communal.....**22 900,00 €**
 - Aide à la commune de Biguglia pour l'organisation de manifestations culturelles à l'espace Carlu Rocchi.....**10 000,00 €**
 - Aide à l'association « Ineacem » pour l'organisation de journées thématiques organisées en langue corse en s'appuyant sur des supports visuels et sonores à l'espace « Rasenna » qui présente la Corse depuis les origines de son peuplement jusqu'à l'Antiquité.....**18 000,00 €**
 - Aide à l'association « Radio frequenza nostra » pour l'organisation d'une manifestation avec projection de films et diffusion d'enregistrements en langue corse sur les métiers traditionnels.....**12 000,00 €**
 - Aide à l'association « Cal'in festa » pour l'organisation d'une manifestation avec des ateliers en langue corse traitant d'art culinaire, de théâtre, de musique d'environnement et d'écologie.....**8 000,00 €**
 - Aide à la commune d'A Ghisunaccia pour l'organisation de plusieurs manifestations en langue corse comme l'écriture, le chant, les sorties en immersion ou encore la projection de films, de concerts avec le groupe l'Alba et les Kongoni.....**12 840,00 €**
 - Aide à l'association « U timpanu » pour l'organisation d'ateliers écriture en langue corse de textes à mettre en musique, de l'enregistrement et de diffusion des œuvres.....**19 000,00 €**
 - Aide à l'association « Bureau montagne du NEBBIU » pour l'organisation de sorties en immersion avec installation de signalétique en langue

Corse.....**3 000,00 €**

- Aide à l'association « CDJA » pour l'organisation de sorties en immersions dans des exploitations agricoles avec présentation des activités et lexiques

.....**6 000,00 €**

MONTANT AFFECTE :418 586,95 €

DISPONIBLE A NOUVEAU :81 413,05 €

ARTICLE 2 :

La présente délibération fera l'objet d'une publication au recueil des actes administratifs de la Collectivité de Corse.

ARTICULU 2 :

Issa deliberazione serà publicata in a raccolta di l'atti amministrativi di a Cullettività di Corsica.

Aiacciu, le 24 septembre 2020

Le Président de l'Assemblée de Corse,



Jean-Guy TALAMONI

ASSEMBLEE DE CORSE

2 EME SESSION ORDINAIRE DE 2020

REUNION DES 24 ET 25 SEPTEMBRE 2020

**RAPPORT DE MONSIEUR
LE PRESIDENT DU CONSEIL EXECUTIF DE CORSE**

**SPARGHJERA DI CREDITI PER "A FESTA DI A LINGUA"
2020**

**REPARTITION DE CREDITS POUR "A FESTA DI A
LINGUA" 2020**

COMMISSION(S) COMPETENTE(S) : Commission de l'Education, de la Culture, de la Cohésion Sociale
et de la Santé

Commission des Finances et de la Fiscalité

RAPPORT DU PRESIDENT DU CONSEIL EXECUTIF DE CORSE

A Festa di a lingua hè un evenimentu chi si vole popolare, participativu, cù manifestazione festive è innuvante per u gran'pubblicu.

Dapoi a so prima edizione in u 2012 hè diventata una stonda di primura per a prumuzione di a lingua corsa.

L'edizione 2020 di a « Festa di a lingua » si tenerà da u 26 di settembre à l'8 di dicembre di u 2020. A l'iniziu, era prevista da l'11 di maghju à u 13 di ghjugnu, ma vistu a situazione sanitaria, piuttosto ch'annulà, hè statu decisu d'attempalla à a fine di l'annu.

U 26 di settembre serà a ghjurnata europea di e lingue minoritarie. A Festa di a lingua si compie l'8 di dicembre, pè a Festa di a Nazione.

A situazione eccezionale di quist'annu ci hà ubligatu à attempà l'eventimentu è ci hè stata un'opera di cumunicazione impurtante. Ssu travagliu di cumunicazione nant'à e date nove, in particolare pè via di i so rete suciali (Facebook, Twitter), ci hà fattu duppia u numaru di risposte (da una vintina à una quarantina) alzendu cusì u livellu di suvvenzione è fattu a prova di u successu d'issa chjama à prughjetti.

Pè quist'annu sò 42 partenarii à impignassi :

- 28 Associ
- 5 Imprese
- 8 Cumune
- 1 Centru di furmazione

Hè cusì ch'eu vi prupongu d'affettà un creditu globale di **418 856,95 €** è d'attribuisce e suvvenzione cum'è presentate u tavulellu allegatu.

La « Festa di a Lingua » est un évènement qui se veut populaire, participatif avec des manifestations festives et innovantes pour le grand public.

Depuis sa première édition en 2012, elle est devenue un temps fort de la promotion de la langue corse.

L'édition de 2020 de la « Festa di a Lingua » se tiendra du 26 septembre au 8 décembre. A l'origine prévue du 11 mai au 13 juillet, la situation sanitaire actuelle, a conduit à la reporter, plutôt que l'annuler.

Le 26 septembre correspondra à la journée européenne des langues minoritaires, alors que la fin de la « Festa di a lingua » se fera pour la Festa di a Nazione.

La situation exceptionnelle de cette année nous ayant obligé à reporter la « Festa di a Lingua », une opération de communication importante a été entreprise, en particulier sur les réseaux sociaux de la Collectivité de Corse (Facebook, Twitter) afin d'informer des nouvelles dates de l'appel à projets. Ceci double le nombre de réponses (d'une vingtaine à une quarantaine), augmentant ainsi le niveau de subvention et prouvant, une nouvelle fois, le succès de cet appel à projets.

Pour cette année, ce sont 42 partenaires qui s'investiront :

- 28 associations
- 5 entreprises
- 8 communes
- 1 centre de formation

Ainsi, je vous propose d'affecter un crédit global de 418 856,95 € et d'attribuer les subventions comme précisé dans le tableau annexé.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.

Convention n° C20-01 MCL
Origine : BP 2020
Chapitre : 933
Fonction : 311
Programme : N4312

CONVENTION

ENTRE :

La Collectivité de Corse, représentée par le Président du Conseil Exécutif de Corse, Monsieur Gilles SIMEONI, autorisé par l'article 9 de la délibération de l'Assemblée de Corse n° 20.028 A.C. du 13 février 2020 portant vote du budget primitif 2020 de la Collectivité de Corse,

d'une part,

ET :

Le CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita di u vechju Corti
7 rue Colonel Feracci – BP 1, 20250 Corti
Représentée par son Président, Monsieur Antoine Feracci
SIRET : 443 647 862 000 20

d'autre part,

- VU.** le Code Général des Collectivités Territoriales, Titre II, Livre IV, IVème partie,
- VU.** la délibération n° 18/139 AC de l'Assemblée de Corse, du 30 mai 2018, portant approbation du règlement budgétaire et financier de la Collectivité de Corse,
- VU** la délibération de l'Assemblée de Corse n° 20/028. A.C. du 13 février 2020 portant approbation du budget primitif de la Collectivité de Corse, pour l'exercice 2020,
- VU** la délibération de l'Assemblée de Corse n° 15/037 AC du 13 mars 2015 adoptant le règlement des aides relatives au développement, à la promotion et à la diffusion de la langue corse,
- VU** la délibération 15/80 AC de l'Assemblée de Corse du 16 avril 2015 adoptant le complément au règlement des aides pour le développement, la promotion de la diffusion de la langue corse,
- VU** les autorisations de programme inscrits au chapitre 933, fonction 311, compte 65748, programme N4312, du budget de la Collectivité de Corse,

VU la délibération de l'Assemblée de Corse n°..... A C. du..... ..2020 portant attribution d'une subvention à l'association **CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita di u vechju Corti** pour la manifestation « Festa di a Lingua corsa » édition 2020.

VU la délibération n° 18/023 AC du 16 janvier 2018 portant délégation d'attributions au Président du Conseil Exécutif de Corse

Considérant les pièces constitutives du dossier,

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT :

ARTICLE 1 : OBJET DE LA CONVENTION

La présente convention a pour objet de définir les modalités du soutien apporté par la Collectivité de Corse à l'association, CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita di u vechju Corti pour la réalisation et l'organisation de «a Girandella di a lingua» dans le cadre de l'appel à projets «a Festa di a lingua 2020»

ARTICLE 2 : PROJET DE L'ASSOCIATION

L'association CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita di u vechju Corti s'engage à réaliser la manifestation intitulée « a Girandella di a lingua » à Belgudè sur le site Belambra club «golf de Lozari» et au Musée de la Corse, à Corti. Le coût prévisionnel de cette manifestation s'élève à 29 954,60 €.

ARTICLE 3 : ENGAGEMENT DE LA COLLECTIVITE DE CORSE

La Collectivité de Corse s'engage à soutenir financièrement le projet de l'association CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita di u vechju Corti tel que présenté dans l'article 2 et selon les modalités précisées dans la présente convention.

ARTICLE 4 : DUREE DE LA CONVENTION

La convention est conclue pour l'exercice 2020.

ARTICLE 5 - DISPOSITIONS FINANCIERES

5.1. Montant de la subvention

Une subvention d'un montant prévisionnel de 29 954,60 € est attribuée à l'association CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita di u vechju Corti.

Cette subvention, notifiée à l'association, est imputable sur les crédits inscrits au chapitre 933 – fonction 311 – article 65748 - programme N4312 du budget 2020 de la Collectivité de Corse.

Le versement de la subvention sera effectué dans la limite des crédits de paiements inscrits aux chapitres et articles susvisés selon les procédures comptables en vigueur, sous réserve du respect, par l'association, des obligations mentionnées à l'article 5.3, au compte suivant :

Association CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita di u vechju Corti – DOMICILIATION : Crédit Agricole de la Corse

CODE BANQUE	CODE GUICHET	NUMERO DE COMPTE	CLE RIB
12006	00040	40011348010	54

5.2. Usage de la subvention

La subvention accordée est destinée exclusivement à l'association CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita di u vechju Corti pour l'opération mentionnée dans le cadre de cette convention.

L'association s'engage à respecter toutes les règles légales qui régissent la vie des organismes subventionnés ; à ce titre, elle garantira la destination des fonds indiquée par la Collectivité de Corse et se tiendra disponible pour fournir, conformément aux dispositions légales et réglementaires, toutes les pièces justifiant le bon emploi de ces fonds.

L'association, bénéficiaire de crédits publics, veillera en particulier à utiliser fidèlement la subvention de la Collectivité de Corse selon les dispositions de la présente convention.

5.3 Modalités de versement de la subvention

- **1er acompte de 50 %** du montant de la subvention, à la notification de la présente convention attributive de subvention ;

- **2^{ème} acompte et solde** : montants au prorata des dépenses réalisées sur présentation des justificatifs.

- un rapport d'activités détaillé (accompagné de coupures de presse, photos, etc.), signé par le Président et le Trésorier de l'association ;
- un compte-rendu financier définitif de l'opération subventionnée certifié par le Président et le Trésorier de l'association, accompagné d'un état récapitulatif des dépenses portant les références du paiement (chèques, carte de crédit, espèces) et des relevés de comptes correspondants.

5.4 Engagements du partenaire

L'association s'engage :

- à fournir un bilan certifié par le Président de l'association ou par un commissaire aux comptes, si elle en a désigné un, au plus tard le 31 décembre 2020 ;
- à adopter un cadre budgétaire et comptable conforme au règlement n° 99-01 du 16 février 1999 du Comité de la réglementation comptable relatif à l'établissement des comptes annuels des associations et fondations, homologué par arrêté interministériel du 08 avril 1999 ;
- à faciliter à tout moment le contrôle par la Collectivité de Corse- ou par une personne habilitée par elle à cet effet – de la réalisation des objectifs, notamment par l'accès à toute pièce justificative des dépenses et tout autre document dont la production serait jugée utile ;
- à informer également la Collectivité de Corse, en cas de retard pris dans l'exécution de la présente convention.

5.5 Sanctions

En cas de non-exécution, de retard significatif ou de modification substantielle, sans l'accord écrit de la Collectivité de Corse des conditions d'exécution de la convention par l'association CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita di u vechju Corti, la Collectivité de Corse peut suspendre, remettre en cause le montant de la subvention, ou exiger le reversement de tout ou partie des sommes déjà versées au titre de la présente convention.

ARTICLE 6 : COMMUNICATION

Le bénéficiaire s'engage à :

- valoriser le partenariat de la Collectivité de Corse ;
- faire figurer le logo de la Collectivité de Corse sur tous les documents promotionnels ou d'information, dossiers et articles de presse, etc.

ARTICLE 7 : SUBVENTIONS NON UTILISEES

En cas de non réalisation ou de réalisation partielle de l'opération ou encore d'utilisation des crédits non conforme à l'opération, le bénéficiaire de la subvention s'engage à restituer à la Collectivité de Corse la subvention perçue.

Dans le cas où la dépense réalisée serait inférieure à la dépense subventionnable prévisionnelle, le reliquat de la subvention versée sera restitué à la Collectivité de Corse.

ARTICLE 8 : AVENANT A LA CONVENTION

Toute modification des conditions ou modalités d'exécution de la présente convention, définie d'un commun accord entre les parties, fera l'objet d'un avenant à la présente convention. Celui-ci précisera les éléments modifiés de la convention, sans que ceux-ci ne puissent conduire à remettre en cause les objectifs généraux définis à l'article 2.

ARTICLE 9 : RESILIATION DE LA CONVENTION

En cas de non-respect, par l'une ou l'autre des parties, des engagements réciproques inscrits dans la présente convention, cette dernière est résiliée de plein droit, sans indemnité ou dédommagement à l'expiration d'un délai de 30 jours suivant l'envoi d'une lettre recommandée avec avis de réception valant mise en demeure.

ARTICLE 10 : LITIGES

En cas de désaccord persistant entre la Collectivité de Corse et le bénéficiaire, le Tribunal administratif de Bastia sera seul compétent pour trancher les litiges relatifs à l'interprétation ou à l'exécution de cette convention.

Fait à Ajacciu, le
En double exemplaire

**Le Président de l'Association
CPIE- Corte Centre Corse-a Rinascita
di u vechju Corti**

Antoine FERACCI

**Le Président du Conseil Exécutif
de Corse**

Gilles SIMEONI

NOTA SPIEGATIVA DI E MANIFESTAZIONE PE A FESTA DI A LINGUA 2020

Association	Dénomination du projet	Public visé	Descriptif de la manifestation	Budget	Subvention proposée	Date	Lieu
Merria d'Aiacciu		Moins de 18 ans : 600 18-30 : 500 +30 : 300	Réalisation d'un programme d'activités, de conférences, de théâtre, de chant et de découverte du patrimoine. Acteurs du public et du privé.	16 000€	10 000€	<u>Mancanze</u>	Quartieri d'Aiacciu
U teatrinu		Zitelli	Développer l'utilisation de la langue parlée dans le domaine artistique du théâtre ateliers dans les établissements scolaires : public jeune et adulte. Théâtre en langue corse préparation au spectacle vivant avec le soutien des comédiens, du metteur en scène et des auteurs/adaptateurs de U Teatrinu Spectacle E PREZIOSE, comédie d'approche de Molière EN langue corse (si création possible) ou A PACE et A PROVA deux pièces courtes tirées de Studii critici di Costumi corsi di S.VIALE (1859)	10 248€	10 000 €	<u>Mancanze</u>	Collège Portivechju II Marianna Versini enseignant LCC Collège de Lucciana Collège de Cervioni Jean Luc Ciccoli, Collège du Fium'orbu. Représentations tout public à Furiani, Bastia.
Festivale de Lama		moins de 18 ans : Entre 40 et 60 élèves	9è édition des Sguardi Zitellini : ateliers et projections pour la	7 900€	5 000€	15 à 16 d'octobre,	Scole di a Balagna (da precisà)

			découverte du cinéma, la rencontre des professionnels de l'audiovisuel qui font le choix de travailler en Corse et en langue corse.				
Merria di Belgudè		100 persone	Ghjurnata « Ochju à Ochju » Mostra di sapè fà cù parechji artigiani Presentazione di u travagli : canti è quadrigliu Ripastu cù i sculari	2072,3€	2072,3€	20 di novembre	Scola Bonfigliolu Guelfucci
A Filetta		140 sculari 450 persone in più	Conférence-concert consacrée à divers mythes : Ulysse, Médée, Œdipe, parlant de l'histoire de la Méditerranée. Musique a capella	23 014€	18 000€	<u>Mancanze</u>	Cervione I Fulleli Corti Lozzi Capi Corsu
Théâtre du commun			Ateliers de traduction de pièces de théâtre assurés par Noël Casale visant à transcrire en corse « l'arte di a cumedia » d'Eduardo di Filippo Ateliers de travail pendant l'été pour des représentations pendant les dates de la Festa di a lingua	14 000€	10 000€	Da u 3-10 à l'8 di dicembre	San Angelo è Alb'Oru (Bastia) C. Culturale Anima (Prunelli di fium'orbu) Rennu Parc Galea (Tagliu Isulacciu)
A Rinascita	A Girandella di a lingua		Organisation d'un rallye avec des animateurs d'ateliers (20min) en lien avec leurs activités professionnelles (agriculteurs, artisans, maraichers). L'objectif est de mettre l'accent sur le savoir faire local	29 954,65 €	29 954 €		Corti è u so circondu
ADECEC		Moins de 18 ans : 600 18-30 : 200 +30 : 100	- Cuncorsu di Paghjelle per i zitelli - Ghjurnate d'immersione è cuncorsu di ghjochi tradiziunale cù tutte e	10 250€	10 000€	<u>Mancanze</u>	Cervioni, Costa Verde,

			<p>scole di u corsu primariu di Cervioni</p> <ul style="list-style-type: none"> - Attelli cù l'elevi di u collegiu di Cervioni per a festa di a nazione. - Partecipazione à « a girandella di a lingua » urganizate da l'associu A Rinascita. - Prisentazione di u certificatu di a lingua corsa – publicu di maio. - Edizione d'un libru per i zitelli : « A birba di i mesi » - Attelli litterarii in lingua corsa per i zitelli - Matinata d'immersione cù i zitelli di l'ALSH di Cervioni ingiru à a prisentazione di u librettu «A birba di i mesi » di Ghjacumina Geronimi – édition Eoliennes. - Ghjurnata di l'Adecec nant'à a tematica : « a litteratura scritta per i zitelli » 				Corti, Prunelli di Fium'Orbu
Aria	A festa ghjunsaninca di a lingua	<p>Moins de 18 ans : 50 18-30 : 20 +30 : 100</p>	<p>Organisation de 2 journées gratuites. Travail réalisé avec des jeunes en classe bilingue. La subvention servira à payer les intervenants et l'environnement professionnel (son éclairage scénographie). Le 25/10 atelier avec Santu Massiani de Parlemu Corsu : rencontres intergénérationnelles. Lecture de contes traditionnels U mufrone d'oru et a Fata di l'ondella</p>	10 230€	7 000€	24-10 4-12	A stazzona (Pioggiola)
SAS Brama Pruduzione		<p>Moins de 18 ans : 70 18-30 : 70</p>	<p>5 manifestations autour de la poésie et de la musique d'1h30 à 2h</p>	25 000€	18 000€	Da u 9 à u 18 di	Alb'Oru Marignana

		+30 : 50	animées par Patrizia Gattaceca et Stéphane Casalta. Ateliers d'écriture poétique			novembre 2020	Sartè Lisula Tallone
ADMR 2A		Les adhérents de l'ADMR2A	Journées de : -Découverte patrimoniale et /ou rencontres de producteurs de la micro-région -Repas chez un restaurateur local basé sur les produits locaux -Rencontre d'un producteur/visite d'une exploitation l'après-midi Pour les adhérents à l'ADMR2A Exploitation porcine Dumè Cesari-Safranière Syvain Ciccolini Miel Maria Colombani (Cuzzà) Découverte d'u Pianeddu et exploitation de brebis (Livia)	13 072,00€	13 072,00€	26/10 au 6/11	Cuzzà Sartè Pitretu Portivechju Figari Cutoli Livia Murzu Forêt d'Aitone
Fiura mossa		Moins de 18 ans : 300 18-30 : 150 +30 : 100	Attellu di duppiame in lingua corsa è pruiezzione di u filmu Stickman à i zitelli	6 799,40€	6 500 €	9 è 16 di dicembre 2020	Sinemà di Bastia
Ghjuventù cerviunincu	Cantemu in i paesi	Moins de 18 ans : 150 18-30 : 100 +30 : 200	Tournée des villages de la Costa Verde et de Castagniccia avec l'école de chants.	4 580€	4 500€		Cervioni Costa Verde Castagniccia
Girasole	Da Maria Gentile à Maria Francesca à mo archimammone « L'inchiesta »	Moins de 18 ans : 18-30 : 50 +30 : 50	Lecture du texte de Jean Mariani qui nous fait traverser le Nebbiu du XIXè et XXè à la recherche des racines de sa trisaieule Maria Francesca, petite-fille de Maria Gentile	9 500€	9 500€	26/09 10/10	Olmèta di Tuda Campile
IITM-CCU	Vita e attività creative d'oghje in giru à e fole,	Moins de 18 ans : 30 18-30 : 50 +30 : 50	Lecture di e fole di u prugramma « spassighjate literarie »	10 000€	8 000€	Cf programme	Corti

	l'usi è a memoria						
PEP2B		Moins de 18 ans : 240 20 accompagnants	Rencontres entre les collègues d'Aiacciu, du Taravu des Dui Sorri autour de la langue ,de la culture, de l'histoire, de la nature, de l'écologie, des savoir-faire ruraux, etc. Clôturé par une remise de prix	7540,48€	7 500€	6-13-20-27 octobre	Bastelica centre ADPEP
Mandeo		Moins de 18 ans : 80 18-30 : 80 +30 : 80	2 journées autour de 5 activités : conférence autour de la mandoline, échanges, démonstration technique, atelier d'initiation et concert	7 880€	7 000	17-10 30-10	Corti Marignana
Musa Nostra	Salon du livre corse		Remise du prix Musanostra 2020 à Jean-Luc Luciani Remise du prix Petru Vachet Natali Rencontres autour des livres d'arts patrimoniaux	6 760€	6 760€	4/12	Bastia
Ochju à Ochju		Ecoles de 90 enfants et leurs familles	2 journées festives : danses traditionnelles, ateliers de présentations de costume, de musique, de contes, de géologie, d'archéologie, etc.	10 000€	8 000€	Mancanze	Belgudè
Soffiu di lingua		Moins de 18 ans : 250 +18 : 300	Attelli di scupertu di i strumenti, di l'olie essenziale, d'animazione, di pesca, di cucina è di fole Serata canti è teatru è spettaculu cù i zitelli	8190€	6 000€	28/11	U travu
Teatreuropa di Corsica	Fora 2020 ! U festivale di u teatru di e lingue	Moins de 18 ans : 400 18-30 : 400 +30 : 500	Porter la langue au travers du théâtre. Tenue d'une série de spectacle dans des lieux de la vie quotidienne (écoles, jardins, places, commerce)	23 000€	20 000€	Mancanze	calvi, Riventosa, Bunifaziu, Soriu, Ville, Lumiu, Aleria, Carghjese, Lecci
U svegliu calvese			Avec ce projet, U Svegliu Calvese	12 885	10 000€	Octobre-	

			<p>poursuit un double objectif :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mettre à l'honneur la langue corse dans son rapport à la terre, et à l'art ; - Etendre son périmètre de diffusion en s'adressant à un public très diversifié. <p>Découverte des plantes du littoral, de la forêt de Bonifatu, des plantes comestibles, des plantes dans la poésie, des plantes dans le chant</p>			novembre 2020 (voir planning)	
Merria di Sartè			<p>Le 26/09, jour de la fête patronale de Sartè, exposition de producteurs, artisans et artistes locaux. Démonstrations aux sartenais et concert place Porta</p> <p>1 conférence de Nicolas Sorba « una festa una Nazioni » et une autre de Ghjuvan Ghjaseppu Franchi, auteur d'E fole di Mamma</p>	10 186	10 000€	26/09 et 5/12	Sartè
Zone Libre	Sogni è soni di l'estatina	Moins de 18 ans : 30 18-30 : 150 +30 : 220	Veghja musicale	18 000€	15 000€	Ottobre 2020	Livia, Sartè ; Bunifaziu, Portivechju Corti Migliacciaru
Università di Corsica	Transmettre les langues : pourquoi et comment		<p>Colloque international sur la transmission des langues</p> <p>L'objectif du colloque est d'interroger la transmission et l'apprentissage des langues dans des espaces divers, aussi bien formels qu'informels.</p> <p>Il repose sur 3 activités : des séances plénières, des communications</p>	10 909,6	10 000€	2-3 octobre 2020	Corti

			orales et une rencontre entre les acteurs de la transmission du corse et des linguistes				
Santa Maria di Lota			"chasse au trésor " in lingua corsa annant'à u territoriu di a cumuna, si parterà d'a sala di e feste è ci si ghjunghjerà Duminicata d'u 24/25 d'ottobre: Bar di Figarella, quiz in lingua corsa Duminicata d'u 15 di nuvembre ind'a sala di e feste china in lingua corsa E per compie l'8 di dicembre a scola bilingua di Miomu festighjerà a Nazione, i zitelli canteranu qualchi canzone corse Eccu, avà ùn ci ferma più ch'à travaglià A prestu, cordiali saluti Martine Perfettini	Non précisé	0€	10/11 octobre	Santa Maria di Lota
A Cuchjarina	U biscottu educativu		Ateliers d'immersion et de découverte de la cuisine en langue corse pour les plus petits 3-5 ans 2 supports pédagogiques utilisés : des biscuits personnalisés avec inscriptions en corse pour apprendre la langue corse Des livrets racontant une histoire pour enfants avec des personnages principaux en biscuits	10 000€	10 000€	Vacances d'octobre, courant novembre, festa di a nazione	Lucciana (Biscuiterie)
Aio F.A.C			2 formations en langue corse sur le thème de la vannerie, retransmise sur les réseaux sociaux. Réalisation de tutoriel de 3 à 5' sur	9 300	9 000 €	10-11/10 14-15/11	Stade d'Afa

			les thématiques suivantes : confection de cordes en poil de chèvres, collets à partir de crin de cheval, harnachement d'équidés, initiation à la couture, vannerie				
La petite coworkeria			Exposition « la langue corse et ses représentations dans le monde du travail » Créations artistiques et supports visuels Masterclass et groupes de travail : intégrer la langue corse dans l'entreprise Utiliser le corse dans le monde du travail	9 850	9 000 €	Exposition : 26/09 6/11 Groupes de travail : 30/09 3/10 Workshops : 2/11 4/11	La petite coworkeria rue Napoléon Aiacciu
Les films du tourbillon	Stonde di memorie calinzaninche		Partager la mémoire en diffusant le film « stonde di memorie calinzaninche » Recueillir l'avis des participants 5 projections gratuites	12 274	10 000€	Mancanze	Balagna
CC Celavu PRunelli		107 élèves	Journée découverte du village de sampieru Corsu Journées archéologies et culturelle sur le territoire du Celavu	6 060€	6 060€		Celavu
Merria di Bastia		<ul style="list-style-type: none"> ▪ moins de 18 ans : 2200..... ▪ de 18 à 30 ans : 3500..... ▪ de 30 à 60 ans : 1200 	l'incalculu nantu à e stonde pè i zitelli, cusì chì ogni mèrcuri è ogni sabbatu videranu pruposte attelli/stonde per i zitelli è pruposte à scumparte in famiglia. Seranu in fatta fine pruposte una quarantina di avvenimenti chì volenu sempre di più spulverà a lingua è prupone attività giovane, muderne,	25 000€	22 900€		Bastia

			chì si possanu sparte in famiglia, in ogni locu di a Cità, da u meziornu à Toga, passendu pè u centru storicu è Cardu, è s'addirizza ad ogni publicu, da a ciucciaghja à a barba bianca. Pè sugellà a manifestazione, hè statu sullicitatu un coru d'artisti chì anu da mischjà canzone di u repertoriu tradiziunale cù musiche oghjinche è numericu				
Merria di Biguglia		Tout public	Attelli, cunferenze, spettaculi di teatru è di musica in lingua corsa pè i chjuchi è i maiò.	13 220€	10 000€	Mancanze	Centru culturale Carlu Rocchi (Biguglia)
INEACEM		<ul style="list-style-type: none"> ▪ moins de 18 ans : 200 ▪ de 18 à 30 ans : plusieurs centaines ▪ de 30 à 60 ans : plusieurs centaines 	Journées thématiques en langue corse s'appuyant sur l'espace « Rasenna » (Tagliu Isulacciu) qui présente la Corse depuis son peuplement jusqu'à aujourd'hui. Visites de lieux de mémoire permettant la découverte du patrimoine.	18 000€	18 000€		Tagliu Isulacciu Chjurlinu, Museu di Bastia Livia Aleria Parc Galea Cervioni
Radio Frequenza Nostra	A lingua corsa hè una bussola pè l'avvene	<ul style="list-style-type: none"> ▪ moins de 18 ans : sculari d'Aiacciu è di u so circondu 	Rializzazione di filmi nant'à u terrenu di parechji mistieri di u mondu campagnolu Creazione di un evenimentu durante una simana in a Galleria di i Salini Spiazzamenti in Zevacu pè scuntrà apicultori Attelli di cultura pè i zitelli, di scienza, di lingua corsa, di storia	17 432,24€	€ 12 000	D'Uttrovi	Galeria cummerciale di i Salini
Cal in Festa		<ul style="list-style-type: none"> ▪ moins de 18 ans : 200 ▪ de 18 à 30 ans 200 ▪ de 30 à 60 ans : 600 	Ateliers culinaires intergénérationnels, la langue corse au service du développement	10 000€	8 000€	12 à u 16 d'ottobre	Calinzana

			<p>durable, ateliers de chants, de théâtre et concerts</p> <p>Marché d'artisans</p>				
Merria di Ghisunaccia		<ul style="list-style-type: none"> ▪ moins de 18 ans : 670 ▪ de 18 à 30 ans 210 ▪ de 30 à 60 ans : 280 	<p>Masterclass avec l'association Alba et les 4^{ème} du Collègue du Flum'Orbu (écriture et chant)</p> <p>Représentation de Teatru Nustrale</p> <p>Promenades à destination des scolaires</p> <p>Lectures de contes</p> <p>Projection d'Aio Zitelli</p> <p>Masterclass Théâtre avec I Kongoni</p>	12 840€	12 840€		Ghisunaccia
U Timpanu			<p>Opera d'arrigistramentu di canzone, cù prima una chjama à l'autori ch'elli scrivissinu testi à mette in musica, dopu U Timpanu l'aiutanu à arrigistralli è ne face a valurizzazione</p>	21 000€	19 000€		Calvi
CDJA 2A		<ul style="list-style-type: none"> ▪ moins de 18 ans : 20 à 30 par journée 	<p>visites d'exploitation à destination du public jeunes, autour de journées d'immersion et de découvertes de savoir-faire agricoles</p>	6 383,63€	6 000 €		Pumontè
Bureau Montagne du Nebiu			<p>Visite découverte en immersion et (signalétique en corse</p>		3 000		

<p><i>Taux d'intervention et plafond</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Le taux d'intervention et le plafond seront établis en fonction de la nature de la manifestation proposée par l'association, la collectivité locale ou le centre de formation (voir Tableau en annexe).
<p><i>Procédure d'instruction</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Lancement public de l'appel à projets (presse, site internet CTC : www.http://corse.fr) - Réception des projets par la CTC <u>avant la mi-janvier</u>. (Date indicative ; elle sera précisée dans l'appel à projets). <ul style="list-style-type: none"> ✓ Les Associations envoient le « Dossier Associations » et les pièces demandées dans l'Appel à projets. ✓ Le descriptif de l'opération (programme, nombre de participants, plaquette de présentation). ✓ Les devis estimatifs HT et TTC de l'opération à subventionner, établis par le (s) fournisseur (s) correspondant au montant total des dépenses prévues dans le budget prévisionnel. ✓ Le rapport d'activités détaillé de la manifestation précédente signé par le Président de l'association ou le responsable légal de l'organisme et accompagné de coupures de presse, photos, etc. approuvé par l'organe statutaire compétent. ✓ Le Budget Prévisionnel de l'action ou de la manifestation. ✓ La délibération de l'organe statutaire compétent approuvant l'action (projet spécifique ou manifestation) ainsi que son budget prévisionnel. <ul style="list-style-type: none"> - Analyse des critères d'éligibilité et d'opportunité par le service du Cunsigliu linguisticu de la Direction de la langue corse. - Individualisation par le Conseil Exécutif. <p>Deuxième lundi de mai – 13 juillet : Festa di a lingua corsa</p>

<i>Modalités de paiement</i>	- Modalités communes

Annexe « Festa di a lingua » : Taux d'intervention et plafonds

Nature de la manifestation proposée	Pourcentage d'aide accordée (TTC)	Plafond de l'aide	Bénéficiaires
Représentations artistiques et culturelles gratuites pour le public pour projets non financés par d'autres services	100 %	10 000,00 €	Communes, Associations.
Promotion de la langue corse dans tous les secteurs à l'exception du patrimoine	100 %	10 000,00 €	Association, Entreprise individuelle, SARL, SA, SCOP, SCIC faisant l'objet d'une inscription au Registre du commerce et des sociétés en Corse.
Projet culturel gratuit			Association, Entreprise individuelle, SARL, Commune SA, SCOP, SCIC

de dimension régionale avec 5 représentations gratuites	100 %	30 000,00 €	faisant l'objet d'une inscription au Registre du commerce et des sociétés en Corse.
Manifestation culturelle payante pour le public pour projets non financés par d'autres services	50 %	10 000,00 €	Communes, groupements de communes, associations.
Langue et patrimoine (immersion, visite patrimoniale guidée, certification, etc.)	100 %	10 000,00 €	Communes, groupements de communes, associations.
Concours innovants de promotion de la langue	100 %	20 000,00 €	Communes, centres de formation, groupements de communes, associations.
Promotion de l'apprentissage et de la transmission du corse	100 %	10 000,00 €	Associations, centres de formation

IMPACT FINANCIER DU RAPPORT

Date estimée affectation	sept.-20
Date estimée engagement comptable (convention, arrêté, marchés ...)	oct.-20

Situation du sous-programme hors présent rapport

Sous-Programme	Stock d'autorisations au 31/12/N-1*	Autorisations déjà affectées en N	TOTAL	ECHEANCIER CP					Total	
				N	N+1	N+2	N+3	N+4		N+5
N4312C	191 525,01			280 000,00	138 856,95					418 856,95
				CP Votés	441 000,00					
				Disponible CP	161 000,00					

Impact financier du rapport

N° Rapport	Libellé /Objet	Sous-Programme	N° affectation si existante	Montant AP/AE et CP Nécessaires	Echéancier							TOTAL	
					N	N+1	N+2	N+3	N+4	N+5			
SCL 2019-01 SDALC	Festa di a Lingua 2020	N4312C		418 856,95 €	Echéancier AP/AE**	418 586,95 €							418 856,95 €
					Echéancier CP	280 000,00 €	138 856,95 €						418 856,95 €
	Financement	Financier	Nature (subvention dotation, convention)	Montant financement	Echéancier	N	N+1	N+2	N+3	N+4	N+5	TOTAL	
		CDC	subventions	418 856,95 €								418 856,95 €	
					Effort financier CDC	280 000,00 €	138 856,95 €					418 856,95 €	

*Données CA N-1 du sous-programme

* Dans l'hypothèse où l'opération nécessitera des AP ou AE supplémentaires ultérieures